



الإمارات العربية المتحدة  
وزارة الصحة وقاية المجتمع

# دليل استخدام نظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية للمستخدم المتقدم

دليل المستخدم النهائي

الإصدار: 1.0

التاريخ: 9 أغسطس، 2021

## 1-حقوق الطبع والخصوصية

تم انشاء هذا المستند بواسطة وزارة الصحة ووقاية المجتمع مع العلم أن التصاميم الفنية والبيانات المذكورة في هذا المستند لن يتم نقلها إلى أي شخص أو جهة لا علاقة لهم أو غير مسموح لهم بالاطلاع على هذا المستند.

## جدول المحتويات

3	جدول المحتويات
4	كيفية استخدام الدليل
4	متطلبات المتصفح
4	متطلبات وظيفية
4	الدخول إلى النظام
5	الانتقال إلى نظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية
4	ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية

## دليل الاجراءات لنظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية للمستخدم المتقدم

نضع بين أيديكم دليل المستخدم لنظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية وهو عبارة عن تطبيق يتيح للمتعامل بأرسال الآثار الجانبية عبر الخدمة الإلكترونية، بهدف تسهيل الاجراءات

كيفية استخدام الدليل دليل المستخدم يساعد المستخدم العمل على النظام بالخطوات الصحيحة والتي تضمن النتائج الصحيحة، ولكي تحصل على النتائج المرجوة الرجاء اتباع الخطوات المشروحة في هذا الدليل. متطلبات المتصفح

متطلبات الوظيفية تصف ما يستطيع النظام للقيام به لتلبية العمل المتطلبات الوظيفية هي التالية :

### 1. ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية

يمكن الدخول إلى نظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية عن طريق الرابط التالي:

<https://www.mohap.gov.ae/ar/services/Pages/406.aspx>

الانتقال إلى نظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية

في البداية عند الانتقال إلى موقع ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية يتم عرض الصفحة الرئيسية التي توضح أهداف النظام، كما يتيح للمستخدم

ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية يتطلب منك إدخال مجموعة من المعلومات والتي تتألف من:

- البريد الإلكتروني.
- مسؤول التقرير.

دليل الاجراءات لنظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية للمستخدم المتقدم

بحيث يجب إدخال جميع الحقول بالمعلومات الخاصة بك والنقر على الصفحة القادمة

primaryreporting.who-umc.org/Reporting/Reporter?OrganizationID=AE

Apps MOHAP VPN Bookmarks bar TAMS

UNITED ARAB EMIRATES  
MINISTRY OF HEALTH & PREVENTION  
الإمارات العربية المتحدة  
وزارة الصحة ووقاية المجتمع

### Adverse Drug Reaction Reporting

Reporter > Report > Summary > Finished

Here you will report the adverse reaction that has occurred following the use of medicine and medical products.  
Please fill the information as complete as possible.


\* = Mandatory field, ? = Help text for a field

**Reporter**

Email \*

Language \* English ▾

Reporter \* ?



Type the characters exactly as in the image \*

I accept the [terms](#)

يجب إضافة تقرير الآثار الجانبية بتعبئة:

- الاسم
- الجنس
- تاريخ الميلاد أو العمر

### Adverse Drug Reaction Reporting

Reporter > Report > Summary > Finished

\* = Mandatory field, ? = Help text for a field

**Reporter**

Email \*

Reporter \* ?

**User of the medicine**

Initials \*

Sex \* Male  Female

Weight ?  kg

Date of birth \* ?    or Age at time of reaction

Country where the reaction(s) started ?

**Describe what happened**

\* Describe what happened in your own words, any symptoms or side effects you suspect were caused by your medicine, and what happened since then.

- صف ما حدث (ردة الفعل والاعراض)
- تاريخ حدوث الاعراض

**Describe what happened**

\* Describe what happened in your own words, any symptoms or side effects you suspect were caused by your medicine, and what happened since then.

*Other specific details about each medicine and relevant dates can be entered below, but please include enough information here to connect to the Reactions/Symptoms section below.*

Remaining: 2000

Reactions/Symptoms

Enter a short description (headache or diarrhoea for instance) for each reaction that you suffered and the relevant details. Click on the "Add another reaction/symptom" button for each new reaction you need to describe.

1 Reaction/Symptom \* Remaining: 200

Start date \* End date Duration

**Reactions/Symptoms**

Enter a short description (headache or diarrhoea for instance) for each reaction that you suffered and the relevant details. Click on the "Add another reaction/symptom" button for each new reaction you need to describe.

1 Reaction/Symptom \* Remaining: 200

Start date \* End date Duration

Outcome of reaction

Recovered/Resolved  Reaction ended, but with after effects

Recovering/Resolving  Fatal

Not recovered/Not resolved  Unknown

**Did the reaction(s) lead to any of the following**

*Tick those that apply or leave blank*

Caused/prolonged hospitalization  Life threatening

Disabling/Incapacitating  Results in death

## دليل الاجراءات لنظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية للمستخدم المتقدم

- أسم الدواء
- المعلومات الإضافية

Unstable/misoprecipitating  Results in death  
 Congenital anomaly/birth defect  Other medically important condition

### Medicines

Enter the name and details for each medicine you were taking before the reaction occurred. Click on "Add another medicine" for each new medicine you need to describe. Please also describe any herbal preparations, recreational drugs or other alternative medicines you were taking.

1 Name on medicine \*  Medicine producer   Probably causing the reaction ?

Strength  Dosage

Route  Place where medicine was obtained

Start date  End date  Duration  or

Reason for taking the medicine ?  Remaining 250

What else did you do? ?  Remaining 90 Action taken with medicine

- يرجى النقر على الصفحة التالية وسوف تكون قد أرسلت و انتهيت من التقرير

what else did you do? ?  Remaining 90

Has the medicine caused a similar reaction before? Yes  No  Unknown  Clear

[Add another medicine](#) Add information on all medicines, one by one. Please do not forget about "over the counter" medicines, herbal preparations, recreational drugs or other alternative medicines.

### Additional information

Please give a short description of your medical history. This is important since some reactions only appear with a combination of previous or ongoing disease, special diets, recreational drugs, smoking habits, alcohol intake or allergies. You can also enter other comments you feel are important.

Current and previous illnesses  Remaining 10000

Additional comments  Remaining 500

[Next page](#)

## دليل الاجراءات لنظام ابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية للمستخدم المتقدم

### Adverse Drug Reaction Reporting

Reporter > Report > Summary > Finished

This is the summary of your report. Please verify that the information is correct. If it's not, use the *Previous* button to change the information. To send the report, click the *Submit* button.

Reporter	
Email	sultana.binhaider@mohap.gov.ae
Reporter	Pharmacist

User of the medicine	
Initials	trial
Sex	Male
Weight	
Date of birth	11 01 2020
Age at time of reaction	
Country where the reaction(s) started	United Arab Emirates

Describe what happened	
trial	
Reactions/Symptoms	

- يمكنك طباعة تقرير الابلاغ عن الآثار الجانبية للأدوية والمنتجات الطبية عبر النقر على طباعة التقرير

### Adverse Drug Reaction Reporting

Reporter > Report > Summary > Finished

Thank you for submitting your report!

Use this link to view the created report: <https://primaryreporting.who-umc.org/Reporting/ViewReport?reportID=e0f4d7f6-9f93-4fba-a252-8898a78c4b69>

Please close the browser window to prevent someone else reading your report.

 [Print the report](#)